

Luk

2

Meri karamera karokkadja

⁶⁻⁷ Ngana Bédiliyem Joseph (Djodjib) karrabba Mary (Meri) barriyanélanja wíba yárra-yarra njána kóma karnmáwa babardarra-bínanja. Kóma njána barrabénanja barrakóyanja ngána wíba karanjdjína bulíkkang, djárrang, djib, nanígud, ngána yalába barrabalíba.

Nganéyabba yaláwa, barréyabba kakóna kabéna yángaya Meri karaméra karókkadja. Ngáyabba yaláwa nganéyabba karaméra karókkadja njabarrábbarraba keyakabéra marnbúrr-ba nayéna, karrabba kayéngka barranáwarrakala barra-barrábbarraba bánd-birrikobo. Marnbúrrba nayéna kayóra ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barrabálíba.

⁸ Kóma karrakárriba keyanarína kánja wékkana kakóna barrakarrówa yídja barraranjdjína narrúrriba ngána makúkkiba. Banbirrinána barrúkkana yiberra sheep (djib). ⁹ Yálawa balbalana Babba kalamíwara nakkébbba barraranjdjína badjórílbba nganéyabba nakkébbba karárramanga karanjdjina marbarda karawera nakkébbba Bábba Kod kanáyana barranayana barraranjdjina kandabilinjdjýina yiberra barréba. Yaláwa barréba barrarawayémanga.

¹⁰ Njana bálbalana yana kangadjína yibérra, “Kóma nurrawarayémaya. Ngáyabba ngá-rama bamúmawa rdórdbalk ngúdja yínurra. Kárrabba rdórdbalk ngúdja yibbérra barranawarla wíba barranora.

¹¹⁻¹² Yéna njadjákka ngarráma karaméra karókkaddja ngana-yórlorr ngána Bédiliyem, nganéyabba wíba ngána David (Daybid) keyarrárl-manga. Néyarra núrrabba neyúkkana nakkéba. Njabbarrábarraba keyakabéra marnbúrrba nayéna kayóra ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barra-báliba. Yaláwa nakálawa djíya ngúddja bamúmawa. Karókkaddja yaláwa kaworlabéna núrrabba yinúrra nandama-yámaya yána ngandákana ngandaríma yána nárralakarra. Kánja Bábba ndjánama karaméra kawalamíwara yinúrra. Nakkébbba yaláwa kakarráwanga kawarlobéna yingúrra waláya-karenjdjeya mándjad kangóddjbanana keyakóya bárr-barr.”

Ndjébbana Christmas Story Part of Luke 2 in the Ndjébbana language of Australia

Copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators

Language: Ndjébbana (Djeebbana)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-07-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

74a477b5-f3a5-5083-b0f2-c9b629c50df8